

SC-P400 Series

EPSON
EXCEED YOUR VISION

EN Start Here
RU Установка
UK Встановлення
KK Осы жерден бастаңыз
AR
FA

ابدأ من هنا
از اینجا شروع کنید

SEIKO EPSON CORPORATION

Address: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
http://www.epson.com/

EPSON EUROPE B.V.

Address: Atlas Arena, Asia Building, Hoogoorddreef 5, 1101 BA Amsterdam Zuidoost The Netherlands
http://www.epson.com/europe.html

For Users in Russia

Срок службы: 5 лет

For Users in Ukraine

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.



© 2015 Seiko Epson Corporation.
All rights reserved.
Printed in XXXXXX



Unpacking Распаковка Розпакування Орамды ашу

تفريغ المحتويات
خارج کردن از جعبه

1

Contents may vary by location.

В зависимости от страны поставки комплектация может отличаться.

Вміст може відрізнятися залежно від країни.

Құрамы жеткізілетін елге байланысты әртүрлі болады.

قد تختلف المحتويات باختلاف المنطقة.

بسته به محل های مختلف. ممکن است محتویات بسته متفاوت باشد.

Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.

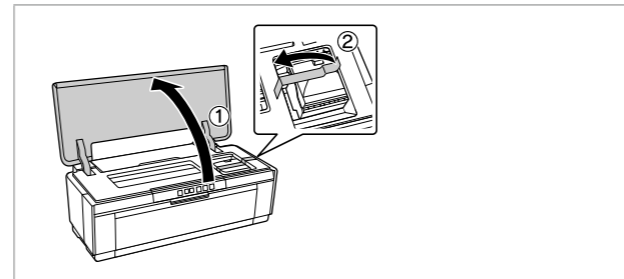
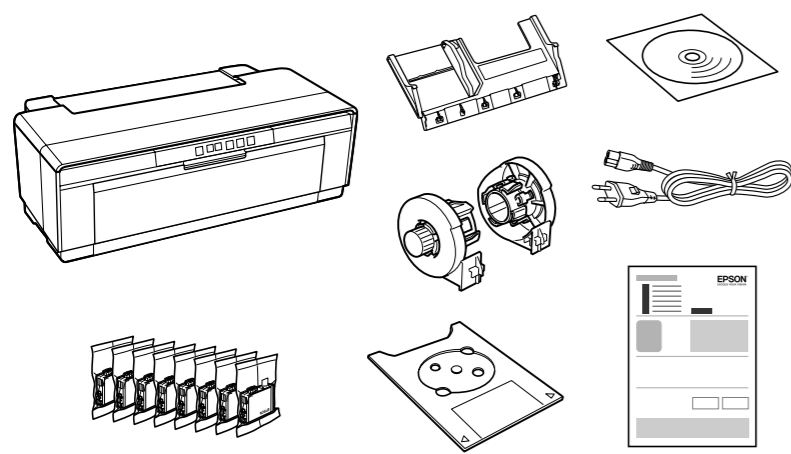
Открывать упаковку картриджа следует непосредственно перед его установкой в принтер. Вакуумная упаковка картриджа гарантирует его сохранность.

Не відкривайте упаковку чорнильного картриджа, доки не будете готові встановити його у принтер. Упаковка картриджа є вакуумною для забезпечення надійної роботи.

Сия картриджін принтерге орнатуға дайын болғанға дейін ашпаңыз. Картридж бұзылмауы үшін вакуумдалып оралған.

لا تفتح عبوة خرطوشة الحبر إلا إذا كنت مستعداً لتركيبها في الطابعة. علماً بأن عبوة الخرطوشة مفرغة الهواء للحفاظ على سلامتها.

بسته محتوی کارتريج جوهر را تا زمانیکه آماده نصب آن روی چاپگر نشده اید باز نکنید. به منظور حفظ کیفیت. کارتريج در خلاء بسته بندی شده است.



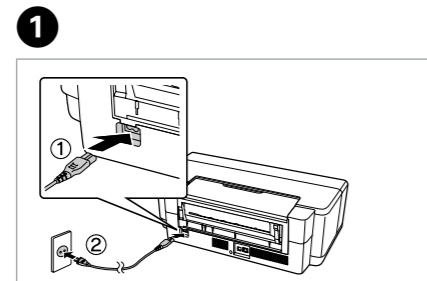
Remove all protective materials.
Снимите все защитные материалы.
Видаліть усі захисні матеріали.
Қорғау материалдарын алып тастаңыз.

قم بإزالة جميع المواد الواقية.
تمام مواد محافظ را جدا کنید.

Turning On Включение Увімкнення Қосылуда

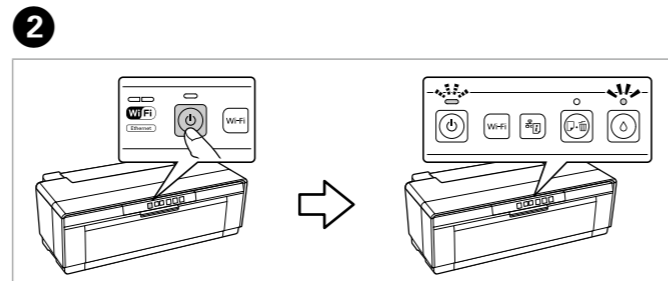
تشغيل الطابعة
روشن کردن دستگاه

2



Connect and plug in.
Подсоедините и подключите к сети питания.
Під'єднайте та підключіть.
Жалғаңыз және электр тогына қосыңыз.

قم بتوصيل الطابعة بالتيار الكهربائي.
کابل برق را به دستگاه وصل کرده و آن را به برق بزنید.



Turn on.
Включить.
Увімкніть.
Қосыңыз.

شغل الطابعة.
روشن کنید.

Installing the Ink Cartridges

Установка чернильных картриджей

Встановлення чорнильних картриджів

Сия картриджін орнату

تركيب خرطوش الحبر
نصب کارتريج های جوهر

For the initial setup, make sure you use the ink cartridges that came with this printer. These cartridges cannot be saved for later use.

При первоначальной установке убедитесь, что используются чернильные картриджи, поставляемые с данным принтером. Эти картриджи не следует оставлять для последующего использования.

Під час першого налаштування переконайтесь, що використовуєте чорнильні картриджі, які постачаються з принтером. Ці картриджі не можна зберігати для подальшого використання.

Бастапқы орнату үшін принтермен бірге берілген сия картриждерін қолданыңыз. Бұл картриждерді кейін қолдану үшін сақтап қоюға болмайды.

احرص على استخدام الخرطوشات المصاحبة للطابعة عند الإعداد الأولي لها. مع العلم أنه لا ينبغي الاحتفاظ بهذه الخرطوشات لاستخدامها لاحقاً.

برای تنظیم و راه اندازی اولیه. مطمئن شوید تا از کارتريج های جوهری استفاده کنید که همراه با این چاپگر ارائه شده اند. این کارتريج ها را نمی توانید برای استفاده بعدی نگهدارید.

The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.

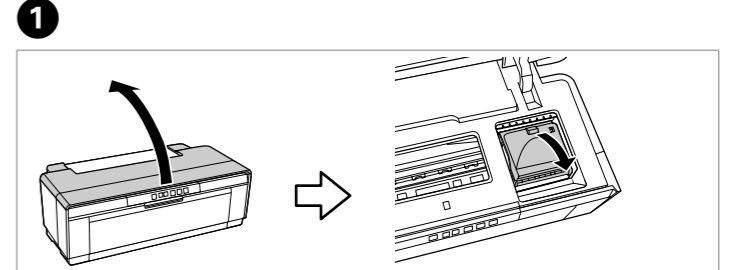
Начальные картриджи частично используются для заправки печатающей головки. С помощью этих картриджей удастся распечатать, вероятно, меньшее количество страниц, чем при использовании следующих картриджей.

Початкові картриджі частково витрачаються на зарядження друкувальної голівки. За допомогою цих картриджів можливо надрукувати, вірогідно, менше сторінок порівняно з наступними картриджами.

Ең алғаш орнатылған сия картриждері басып шығаратын ұшын толтыру үшін жартылай қолданылады. Бұл картриждер келесі картриждерге қарағанда азырақ бет басып шығарады.

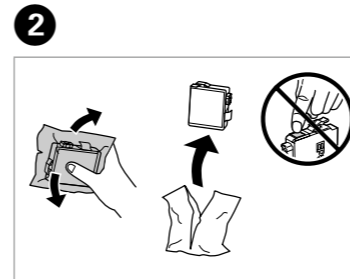
سيتم استخدام خرطوش الحبر التي يتم تركيبها للمرة الأولى استخدماً جزئياً ل شحن رأس الطابعة بالحبر. قد تطبع هذه الخرطوش عدد أقل من الصفحات مقارنة بخراطيش الحبر التالية.

قسمتی از کارتريج های جوهر اولیه برای شارژ کردن هد چاپ مورد استفاده قرار می گیرد. این کارتريج ها ممکن است نسبت به کارتريج های جوهر بعدی تعداد صفحات کمتری چاپ کنند.



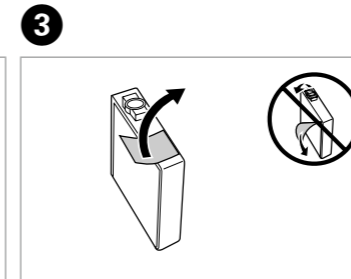
Open.
Откройте.
Відкрийте.
Ашыңыз.

افتح.
باز کنید.



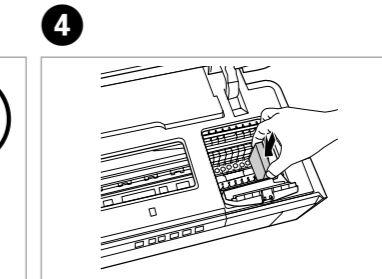
Shake and unpack.
Встряхните и распакуйте.
Струсоніть та розпакуйте.
Шайқау және ашу.

رج العبوة وفك غلافها.
تکان دهید و از بسته بندی خارج کنید.



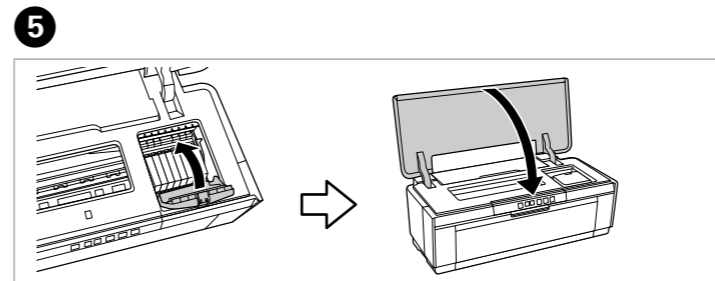
Remove yellow tape.
Снимите желтую ленту.
Зніміть жовту стрічку.
Сары таспаны алып тастаңыз.

انزع الشريط الأصفر.
برچسب زرد رنگ را بردارید.



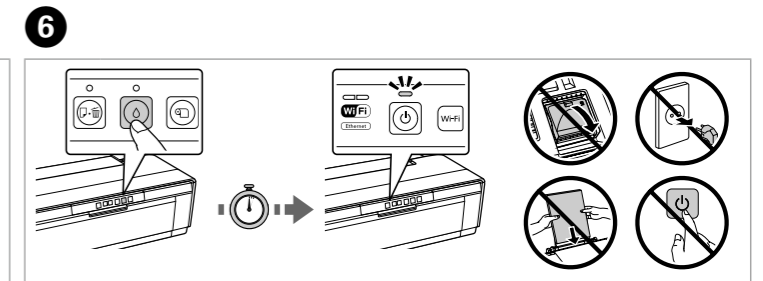
Press down (Click).
Надавите (до щелчка).
Натисніть (до клацання).
Басыңыз.

اضغط على (انقر).
به سمت پایین فشار دهید (صدای کلیک).



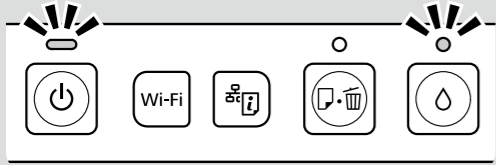
Close.
Закройте.
Закрыйте.
Жабыңыз.

أغلق.
بندید.



Wait about 4 min.
Подождите около 4 мин.
Зачекайте приблизно 4 хв.
Шамамен 4 мин. күте тұрыңыз.

انتظر حوالي 4 دقائق.
حدود 4 دقيقة منتظر بمانید.



Follow the steps below if the printer keeps stopping and the Δ light turns on.

1. Press the Δ button, open the printer cover, and then open the ink cartridge cover.
2. Reinsert the cartridge that is indicated by the light.
3. Close the ink cartridge cover and then the printer cover.

If the problem continues, contact your local dealer or Epson support.

Выполните приведенные ниже шаги, если принтер все равно прекращает печатать и загорается индикатор Δ .

1. Нажмите кнопку Δ , откройте крышку принтера, затем откройте крышку чернильных картриджей.
2. Заново установите картридж, указанный индикатором.
3. Закройте крышку чернильных картриджей, а затем крышку принтера.

Если проблему устранить не удастся, обратитесь в магазин, где был приобретен принтер, или в службу поддержки Epson.

Виконайте вказані нижче дії, якщо принтер постійно зупиняє друку, а індикатор Δ загоряється.

1. Натисніть кнопку Δ , відкрийте кришку принтера, після чого відкрийте кришку картриджа з чорнилом.
2. Повторно встановіть картридж, якщо індикатор блимає.
3. Закрийте кришку картриджа з чорнилом, а потім кришку принтера.

Якщо проблема повториться, зверніться до місцевого постачальника або служби підтримки Epson.

Егер принтер тоқтап қалса және Δ шамы қосылса, төмендегі қадамдарды орындаңыз.

1. Δ түймешігін басып, принтер қақпағын ашып, одан кейін сия картриджінің қақпағын ашыңыз.
2. Картриджді шам арқылы көрсетілген бағытпен қайта салыңыз.
3. Сия картриджінің қақпағын жауып, одан кейін принтер қақпағын жабыңыз.

Егер ақаулық қайталанса, жергілікті дилерге немесе Epson қолдау көрсету қызметіне хабарласыңыз.

اتبع الخطوات التالية إذا استمر توقف الطابعة وإضاءة مؤشر Δ .

1. اضغط على الزر Δ وافتح غطاء الطابعة، ثم افتح غطاء خرطوشة الحبر.
 2. أعد إدخال الخرطوشة المبينة بالمؤشر.
 3. أغلق غطاء خرطوشة الحبر ثم أغلق غطاء الطابعة.
- إذا استمرت المشكلة، فاتصل بالموزع المحلي أو دعم Epson.

اگر چاپگر متوقف شده است و چراغ Δ روشن است، مراحل زیر را دنبال کنید.

1. دکمه Δ را فشار دهید. روکش چاپگر را باز کنید و سپس روکش کارتریج جوهر را باز کنید.
 2. کارتریجی را که با چراغ نشان داده شده است، دوباره وارد کنید.
 3. روکش کارتریج جوهر و سپس روکش چاپگر را ببندید.
- اگر مشکل همچنان ادامه دارد، با فروشنده محلی یا پشتیبانی Epson تماس بگیرید.

iOS / Android



<http://ipr.to/d>

Visit the website to install Epson iPrint application and configure network settings.

Посетите веб-сайт, чтобы установить приложение Epson iPrint и настроить сетевые параметры.

Щоб встановити програму Epson iPrint та налаштувати параметри мережі, перейдіть на веб-сайт.

Epson iPrint қолданбасын орнату және желі параметрлерін реттеу үшін сайтқа кіріңіз.

تفضل بزيارة موقع الويب لتثبيت تطبيق Epson iPrint وتهيئة إعدادات الشبكة.

از وب سایت دیدن کرده و برنامه Epson iPrint را نصب کنید و تنظیمات شبکه را پیکریندی کنید.

Loading Paper

Загрузка бумаги

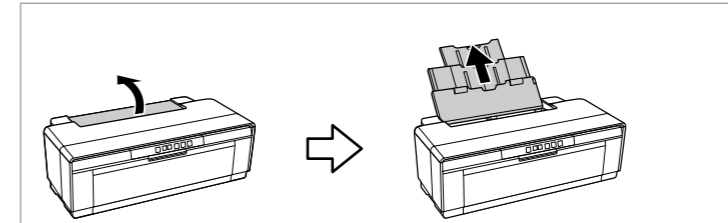
Завантаження паперу

Қағазды қотаруда

خميل الورق
قرار دادن کاغذ

5

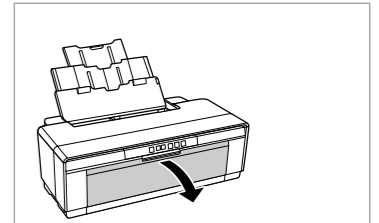
1



Open, slide out.
Откройте, выдвиньте.
Відкрийте, витягніть.
Ашыңыз, сырғытыңыз.

افتح واسحب نحو الخارج.
باز کنید، به سمت بیرون بلغزانید.

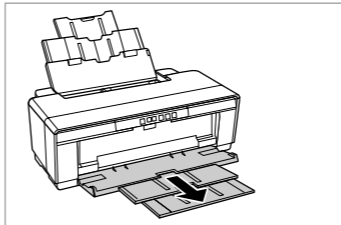
2



Open.
Откройте.
Відкрийте.
Ашыңыз.

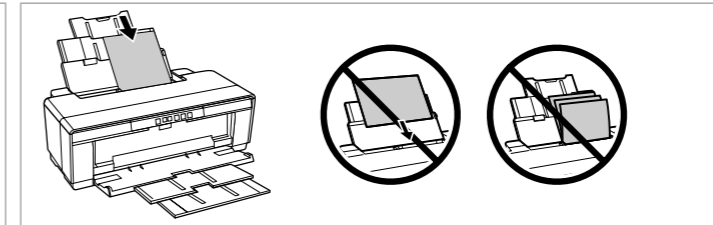
افتح.
باز کنید.

3



Pull out.
Потяните.
Витягніть.
Тартыңыз.

4

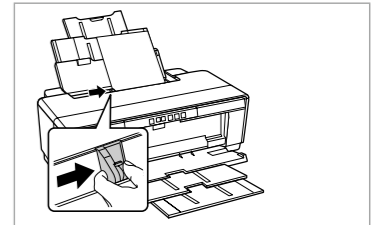


Load the paper with the printable side up.
Загрузите бумагу стороной для печати вверх.
Завантажте папір догори стороною для друку.
Қағазды басып шығарылатын бетін төбеге қаратып кірістіріңіз.

اسحب.
بیرون بکشید.

قم بتحميل الورق مع جعل وجهه القابل للطباعة عليه لأعلى.
کاغذها را طوری قرار دهید که سمت قابل چاپ آنها رو به بالا باشد.

5



Fit.
Придвиньте.
Вирівняйте папір.
Туралау.

ملائمة.
تنظیم کنید.

Connecting to the Computer

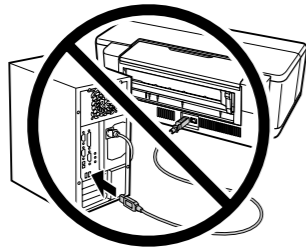
Подключение к компьютеру

Підключення до комп'ютера

Компьютерге жалғау

التوصيل بالكمبيوتر
اتصال به رایانه

4



Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.

Подсоединяйте USB-кабель, ТОЛЬКО когда появится соответствующее указание.

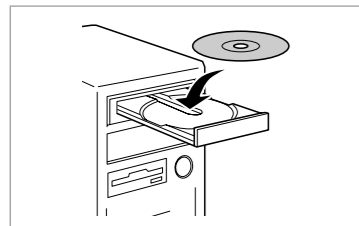
Не під'єднуйте кабель USB, доки не отримаєте вказівки зробити це.

Нұсқау берілмегенше USB кабелін жалғамаңыз.

لا تقم بتوصيل كابل USB حتى يُطلب منك ذلك.

كابل USB را تا زمانی که از شما خواسته نشده است وصل نکنید.

Windows



Insert CD, follow screens.

Вставьте CD и следуйте инструкциям.

Вставте CD-диск та тримайте його.

CD салып, нұсқауларды орынданңыз.

أدخل القرص المدمج، واتبع الشاشة.
CD را وارد کنید/صفحه را دنبال کنید.

If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.

Если отобразится оповещение брандмауэра, разрешите доступ для приложений Epson.

Якщо з'явиться сповіщення брандмауэра, дозвольте доступ для програм Epson.

Брандмауэр ескертуі пайда болса, Epson қолданбаларына рұқсат беріңіз.

إذا ظهر تنبيه من جدار الحماية للسماح لتطبيقات Epson بالوصول.

در صورت نمایش هشدار فایروال، امکان دسترسی به برنامه های Epson را مجاز کنید.

No CD/DVD drive / Mac OS X

<http://epson.sn>

Visit the website to install software and configure network settings.

Посетите веб-сайт, чтобы установить программное обеспечение и настроить сетевые параметры.

Щоб встановити програмне забезпечення та налаштувати параметри мережі, перейдіть на веб-сайт.

Бағдарламалық құралды орнату және желі параметрлерін реттеу үшін сайтқа кіріңіз.

تفضل بزيارة موقع الويب لتثبيت البرامج وتهيئة إعدادات الشبكة.

برای نصب نرم افزار و پیکریندی تنظیمات شبکه، از وب سایت دیدن کنید.

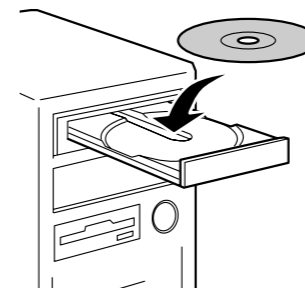
Online Manual

Интерактивное руководство

Інтерактивний посібник

Онлайндық нұсқаулық

الدليل عبر الإنترنت
دفترچه راهنمای آنلاین



Windows



Mac OS X

